

370105-2026 - Wettbewerb

Slowakei – Bauarbeiten für Eisenbahnlinien – ŽSR, Diaľkové ovládanie zabezpečovacieho zariadenia v úseku trate Strážske – Prešov

OJ S 102/2026 29/05/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Bauleistungen - Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Železnice Slovenskej republiky

E-Mail: dsismic@cratus.sk

Rechtsform des Erwerbers: Organisation mit besonderen oder ausschließlichen Rechten

Tätigkeit des Auftraggebers: Eisenbahndienste

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: ŽSR, Diaľkové ovládanie zabezpečovacieho zariadenia v úseku trate Strážske – Prešov

Beschreibung: Predmetom zákazky je vypracovanie projektovej dokumentácie a realizácia stavby v rámci diela: „ŽSR, Diaľkové ovládanie zabezpečovacieho zariadenia v úseku trate Strážske – Prešov“. Súčasťou predmetu zákazky je aj inžinierska činnosť, geodetické zameranie, a zabezpečenie MPV. Cieľom je zvýšiť parametre železničnej trate výstavbou zabezpečovacích zariadení 3. kategórie, vybudovaním nových oznamovacích, informačných a rádiových zariadení, ktoré budú dispečersky diaľkovo ovládané z obslužného pracoviska LCDR zriadeného v ŽST Prešov (vrátane prenosu na záložné pracovisko v ŽST Vranov nad Topľou), ako aj zrealizovať obnovu ďalších zariadení infraštruktúry (napr. výhybiek, vonkajšieho osvetlenia, EOZ, NZE, VO, EKS atď.), čím sa po realizácii diela dosiahne modernizácia a renovácia železničných tratí v tomto úseku. Stavba musí po realizácii spĺňať požiadavky na zaistenie interoperability Európskeho železničného systému podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii

Kennung des Verfahrens: cdfedceb-1496-4e24-9f37-aaf45efced0f

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Zusätzliche Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45234100 Bauarbeiten für Eisenbahnlinien

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45234115 Arbeiten für Eisenbahnsignalanlagen, 45231400

Bauarbeiten für Starkstromleitungen, 45316210 Installation von

Verkehrsüberwachungseinrichtungen, 45100000 Baureifmachung, 45112700

Landschaftsgärtnerische Arbeiten, 45112000 Aushub- und Erdbewegungsarbeiten, 45231113

Neuverlegung von Rohrleitungen, 45300000 Bauinstallationsarbeiten, 45316100 Installation

von Beleuchtungsanlagen im Freien, 45314310 Verlegen von Kabeln, 45111200

Baureifmachung und Abräumung, 71320000 Planungsleistungen im Bauwesen, 71313400 Umweltfolgenabschätzung im Bau, 71351810 Topografische Dienste, 71310000 Technische Beratung und Konstruktionsberatung

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Prešovský kraj (SK041)
Land: Slowakei

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Košický kraj (SK042)
Land: Slowakei

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 47 310 487,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: ŽSR, Diaľkové ovládanie zabezpečovacieho zariadenia v úseku trate Strážske – Prešov
Beschreibung: Predmetom zákazky je vypracovanie projektovej dokumentácie a realizácia stavby v rámci diela: „ŽSR, Diaľkové ovládanie zabezpečovacieho zariadenia v úseku trate Strážske – Prešov“. Súčasťou predmetu zákazky je aj inžinierska činnosť, geodetické zameranie, a zabezpečenie MPV. Cieľom je zvýšiť parametre železničnej trate výstavbou zabezpečovacích zariadení 3. kategórie, vybudovaním nových oznamovacích, informačných a rádiových zariadení, ktoré budú dispečersky diaľkovo ovládané z obslužného pracoviska LCDR zriadeného v ŽST Prešov (vrátane prenosu na záložné pracovisko v ŽST Vranov nad Topľou), ako aj zrealizovať obnovu ďalších zariadení infraštruktúry (napr. výhybiek, vonkajšieho osvetlenia, EOv, NZE, VO, EKS atď.), čím sa po realizácii diela dosiahne modernizácia a renovácia železničných tratí v tomto úseku. Stavba musí po realizácii spĺňať požiadavky na zaistenie interoperability Európskeho železničného systému podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii.

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Zusätzliche Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45234100 Bauarbeiten für Eisenbahnlinien

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45234115 Arbeiten für Eisenbahnsignalanlagen, 45231400

Bauarbeiten für Starkstromleitungen, 45316210 Installation von

Verkehrsüberwachungseinrichtungen, 45100000 Baureifmachung, 45112700

Landschaftsgärtnerische Arbeiten, 45112000 Aushub- und Erdbewegungsarbeiten, 45231113

Neuverlegung von Rohrleitungen, 45300000 Bauinstallationsarbeiten, 45316100 Installation

von Beleuchtungsanlagen im Freien, 45314310 Verlegen von Kabeln, 45111200

Baureifmachung und Abräumung, 71320000 Planungsleistungen im Bauwesen, 71313400 Umweltfolgenabschätzung im Bau, 71351810 Topografische Dienste, 71310000 Technische Beratung und Konstruktionsberatung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Prešovský kraj (SK041)
Land: Slowakei

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Košický kraj (SK042)
Land: Slowakei

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 42 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 47 310 487,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Kohäsionsfonds (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: Program Slovensko

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Uchádzač je povinný predložiť platný certifikát systému environmentálneho manažérstva podľa normy ISO 14001 alebo ekvivalent.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Sonstige Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Celková cena

Beschreibung: Celková cena vyjadrená v EUR bez DPH za celý predmet zákazky

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Slowakisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/555092>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: JOSEPHINE

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/76100/summary>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Slowakisch, Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Zábezpeka viazanosti ponúk vo výške 500 000,- EUR.

Frist für den Eingang der Angebote: 29/06/2026 08:59:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 12 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 29/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika

Eröffnungstermin — Beschreibung: Otváranie ponúk bude realizované elektronicky a obstarávateľ umožní účasť na otváraní všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Umožnením účasti na otváraní ponúk sa rozumie ich sprístupnenie prostredníctvom príslušnej funkcionality v systéme JOSEPHINE.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: V rámci obchodných podmienok sa uplatňujú Všeobecné podmienky „Zmluvné podmienky pre technologické zariadenie a projektovanie-realizáciu“ - pre elektrotechnické a strojno-technologické diela a pre stavebné a inžinierske diela projektované zhotoviteľom („Žltá kniha“), prvé vydanie 1999, vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), preložené Slovenskou asociáciou konzultačných inžinierov - SACE (slovenský preklad 2008) a Osobitné podmienky, ktoré predstavujú doplny a úpravy Všeobecných podmienok.

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Upravuje najmä článok 14 Zmluvná cena a platby. Uplatňuje sa indexačný mechanizmus.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úrad pre verejné obstarávanie

Informationen über die Überprüfungsfristen: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Železnice Slovenskej republiky

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Železnice Slovenskej republiky

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úrad pre verejné obstarávanie

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Železnice Slovenskej republiky

Organisation, die Angebote bearbeitet: Železnice Slovenskej republiky

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Úrad pre verejné obstarávanie

Registrierungsnummer: 31797903

Registrierungsnummer: 2021511008

Postanschrift: Ružová dolina 10

Stadt: Bratislava - mestská časť Ružinov

Postleitzahl: 82109

Land, Gliederung (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Land: Slowakei

E-Mail: info@uvo.gov.sk

Telefon: +421250264111

Internetadresse: www.uvo.gov.sk

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Železnice Slovenskej republiky

Registrierungsnummer: 31364501

Registrierungsnummer: 2020480121

Postanschrift: Klemensova 8

Stadt: Bratislava

Postleitzahl: 81361

Land, Gliederung (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Land: Slowakei

E-Mail: dsismic@cratus.sk

Telefon: +421903990687

Profil des Erwerbers: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/2583>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

49f9f9b3-e3b3-4998-8c37-54ea3bf592f8-03

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Posun lehoty na predkladanie ponúk a otváranie ponúk.

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 948b231c-f449-43ce-bde9-01db3f39bdb9 - 04

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 28/05/2026 11:25:18 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Slowakisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 370105-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 102/2026

Datum der Veröffentlichung: 29/05/2026